

Előfizetési árak:

Fél évre . . . 90 Leu
Negyed évre . . 45 Leu
Egy hóra . . . 15 Leu
Hirdetés — Nyílttér
díjszabás szerint.

SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a SZÉKELY HIRLAP-pal.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP REGGEL.

A
SZÉKELY UJSÁGOT
néhai Molnár Emil,
SZÉKELY HIRLAPOT
Bíró Lajos alapította.

Felelős szerkesztő és kiadó:

Kovács J. István

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

KOVÁCS-HIRLAPIRODA, Str. Horia, Cloacă și Crișan
(volt Gábor Áron-utca) 1. szám.

Főszerkesztő:

Dr. I. Diénes Ödön

A király elé

Pénteken délután a város iparos és kereskedő társadalma a városháza termében nagy-gyűlésre jött össze és tiltakozott az adókövetések ellen.

A gyűlést Lukács József vezette, a gyűlés célját pedig dr. Dávid István ismertette. Kifejtette, hogy az adókövetések a mai élettel nincsenek arányban. A nyomoruságos helyzet betetőzésére nincs egyéb hátra, mint a tavalyi adókat meghagyni, ahelyett, hogy redukálnák. Indítványára egyhangúlag kimondja a nagygyűlés, hogy a polgárság siralmas helyzetét nemcsak a pénzügyminiszter, hanem egyenesen Ófelsége előtt fogja memorandumban ismertetni és ennek előkészítésére ki is küldött egy bizottságot.

A gyűlés apró részletkérdések megbeszélésével végződött.

A napisajtóról.

— Második közlemény. —

A sajtó tisztessége.

A hírszolgálat gyorsasága és mindenekfölött megbízhatósága adja meg a napisajtónak azt a tekintélyt, ami előtt a nagy olvasóközönség szívesen behódol és ennek a behódolásnak zsebével is készségesen ad külső kifejezést.

A Deák Ferenc híres kioktatása, amit talán éppen a sajtó munkásainak szánt: „Hazudni nem szabad!” — a magyar ujságírás tisztességének hosszú időn át volt vezérigéje. És e vezérige szem előtt tartása évtizedek hosszú során át szilárdan tartotta fenn az olvasótábornak az ujságírás komolyságába vetett hitét.

Ma már azonban ebből a hitből is régen kiábrándultunk. Ma már a komoly olvasó fentartással, sőt legtöbb esetben kételkedő fejrázással fogad minden különösebb hírszolgáltatást s nem egyszer boszankodva dobja le a maga ujságját s meggyőződéssel jelenti ki: „Nem lehet minden hazugságnak felülni, amit az ujság közlése!”

Persze, ez az olvasótábornak csak a kisebb, műveltebb és komolyabb hányadát adja. A nagy tömeg, mely az élet vad hajzáiban kiélt idegéletével csak a szokatlant, a rendkívülit, az erkölcsi törvényekkel minél élesebb el-lentétben álló történések leírását éhezi, éppen ezért falja lázas mohósággal az ujságot. Neki minden szent igaz, mert *nyomatásban áll* és fogalma sincs róla, hogy a leginkább csak üzleti haszonra berendezkedett modern ujságírás mily belkiismeretlen eszközökkel gyakorolja a kacsahizlalást.

De nemcsak a hírszolgáltatásban jelentkezik ez a lelkiismeretlenség.

E sorok írójának már többbizben kellett a saját bőrén megtanulnia azt a boszantó tényt, hogy a modern ujságírás nem mindig tartja szem előtt az igazmondás tisztességét.

Éppen a nagyobb és így elterjedtebb sajtóorgánumok képviselői részéről érte nem egyszer az a kínos meglepetés, hogy alkalmi megkérdezések vélemény nyilvánítását alkalmával adott felvilágo-

sítását, önkényesen elferdítve, sőt olykor homlokegyenest ellenkező értelmezésben hozták a nagy nyilvánosság elé. Mit jelent ez egyebet, mint az ujságolvasásért áldozatot hozó nagyközönség hiszékenysé-
ségével való szemérmetlen visszaélést?

Igy van ez egyebekben is. A tömeggondolkodásnak alig van hatalmasabb nevelője, irányítója a napisajtónál. Politikai és társadalmi közleményeken át szívárognak bele a köztudatba azok az eszmék, irányelvek, alapvető igazságok, melyek az emberi közboldogulást szolgáló új, egészségesebb társadalmi berendezkedést és így az emberi haladást, az élet tovább fejlődését szolgálják.

A mai ujságírás ezekben is csak egyes tiszreletreméltó kivételeknél áll hivatása magaslatán.

Életet megváltó bátor és elszánt igazságghirdetés helyett legtöbbször csak dörgedelmes frázisokat puffogat; a hírszolgáltatásban a történések előadásában a lírikus kiszínezésére fekteti a fősúlyt és nem a minden részletnek hűséges leírására. Előszóval hegyezi ki az esetleges pikantériákat s főgondja, hogy a nagydobbal gyűjtött előfizetési díjak mellett az innen-onnan csurranó pauszalékat is boldogan inkasszálhassa.

Az ujságírásnak ez a magasztos kötelességétől eltávolodása csak úgy következhetett be, hogy az ujságírás komoly szolgálatába idők folyamán mind több olyan elem került, amelynek az írói és művészi elhivatás kérdésében hasonló esete van a régi osztrák főhercegekével, akik, amint megszülettek, egyenesen hadvezéreké születtek. Ez az elem amint világra jön, mind kész író és művész. De ez viszi bele az ujságírásba azt a beteges kozmopolita felületességet, ami a közélet tisztogatásának és a faji öntudat megizmosodásának határozott kárára van.

A mai rémségesen komoly viszonyok között pedig százszorosán szükség van éppen a jobb jövő felé utakat, a világmozgató nehéz problémáknak megoldást kereső embertömegek vezetéséhez a sajtó feltétlen tisztességére. A nagy tilalom lelkiismeretes betartására: „Hazudni nem szabad!”

(F.)

A mi Pantheonunk.

(Nevezetes alakok Kézdivásárhely közéletéből.)

Irta: Szabó Jenő.

(3) TURÓCZI MÓZES

Ebből a legendás áldozatból Háromszék ősi népe is ki kéri a maga részét. A másfél ezeréves tűzhely védelmében minden áldozatot meghoz s míg hadratermett fiai ezrével véreznek a szabadság zászlói alatt, az itthon maradottak is csodás, halálos nagy szerelemmel ajánlják föl minden javokat, hogy (Madách szavaival élve:)

„Csak a haza legyen nagy és szabad!”
Háromszék önvédelmi harcának leglelkesebb főlegelőlése és történelmileg legkiemelkedőbb tevékenysége Kézdivásárhelyre esik. Ennek az összekely városnak derék, áldozatkész polgársága a gyermektől az öregig körkörös nélkül veti bele magát az áldozatos munkába, hogy az önvédelmi harchoz még akkor hiányzó hadiszükségleteket (ágyu, lőpor, gyutacs) a maga kezének teremő készségével eléteremtse.

A Turóczi Mózes igénytelen rézöntő-műhelye szintén teremő munka színhelye lesz, Gábor Áron nagyszerű tudása alapján a leszedett székely harangokból itt varázsolódnak elé azok az ágyuk, a melyek akkor arántörő ellenségnek halált, azóta pedig a székely zseniálításnak és csodatevő áldozatkész-ségnek örökéletet hirdetnek.

Turóczi Mózes, az egyszerű kézdivásárhelyi polgár nagyszerű inkárnációja ennek az áldozatos hazaszeretnek. Nyugal-mát, boldogulását, vagyonát, egy szóval mindenét kész kockára feltenni a halhatatlan magyar gondolat diadaláért.

És amikor a már-már egészen elvérzett nemzeti szabadság erejevesztetten roskad két világkolosszus diadalmas lábai elé, Turóczi Mózesnek is kijut a szenvedésből, a megpróbáltatásból, a bukott álmok földigverő gyászából. De szent hűséggel osztozik honfitársai balsorsában. És amint sorsa engedi, ismét munkára veti kezét s a jövőbe vetett prédestinációs hittel kezd az építő munkához a romok felett. A folyton alkotó munkában a rejtett sebek begyógyultak, a gyászt elborította a feledés. A szorgalmat tovább is áldás kísérte, aminek beszédes emléke az a szép hagyaték, ami a kézdivásárhelyi református egyház birtokában ágyuöntő Turóczi Mózes nevét megörökíti.

== A békeszerződések igazságtalanságai. Budapestről jelentik: Sir Philip Nash, az ántánt volt háborus közlekedésügyi diktátora, a múlt héten Budapestre érkezett. Az előkelő angol politikus látogatást tett a parlamentben, amelynek hatalmas palotáját csodálkozással szemlélte. Ezután megtekintette a főváros nagyobb üzemeit és középü-leit, majd fogadta az ujságírókat, akiknek a következőket mondotta:

— Az elnyomott népeknek bizniok kell az angol lelkiismeretben, amely nem veszi szívesen tudomásul azt, hogy a békeszerződések tizenkettedik évében még mindig vannak igazságtalanságok és népi sérelmek...

Az angol politikus a kormány vendége volt.

Vásárhelyi mozaik.

Jól sikerült az iparosaink tea-estje.

A mult szombaton a Vegyes Ipartársulat rendezte meg tea-estjét köri helyiségében. Az estét a jól sikerült program vezette be, melyet a körhelyiség szomszédságában, a ref. bérpalota gyűléstermében tartottak meg. A Ref. Dalárda ezuttal is brilirozott, tanubizonyosságot téve arról, hogy városunk dalkulturájának egyik kiemelkedő képviselője és vezetője, Kovács József karnagy hivatása magaslatán áll. Három ének számmal szerepelt a közönség felzúgó tapsvihara között. A műkedvelői előadásokról már előnyösön ismert Dávid Mariska kedves monológjával szerzett tapsokat. Kovács István, az asztalos ipartársulat agilis elnöke a XX. század iparosáról tartott élvezetes és sok tekintetben megszívlelésre méltó felolvasást. Sok derűt keltett az előadott bohózat, melyet kitűnő műkedvelőink: Kovács Lajos, Xantus Lajos, Harai Boriska adtak elő. A műsor után a Kör helyiségében megkezdődött a tulajdonképpeni tea-est.

Helyes gondolat volt, hogy éjjel 12 órakor a megmaradt tésztát és bort kisorsolták a beteg iparosok felsegélyezésére. (i.)

Epikus-Lirikus-Dramatikus-Komikus
Diákopera 6 felvonásban.

Amikor elolvastam a nagyon szellemesen megszerkesztett meghívót, kritikus gondolataim támadtak. Elhatároztam, hogy a lehető legszigorúbban fogok viselkedni az előadással kapcsolatban. Elhatározásom csak az maradt. Amint belépek a tornacsarnokba és meglátom az első mosolygó, köszönő diákarcot, elfelejtettem elhatározásomat s valami meleg, kedves hangulat lett rajtam urrá, hiszen lehet-e más szóval jelölőni azt az érzést, amikor az ember a maga diákéveire visszagondol, arra a sok kedves, gondtalan napra, melyet csak nagy ritkán zavartak meg a tanulás gondjai. Oh! akkor azonban minden más volt, pedig nem is volt olyan régen, mosolygósabb volt a diáknak az arca, szeretettől és reménytől jobban duzzadó a tanári tekintet, akkor-akkor mi tudtunk nevetni, igazán nevetni, boldog, mámor-ittas nevetéssel, s ma, ma minden más, ott ült, legalább is én úgy láttam, a tanári arcokon a jövőért való komoly aggodás, ott ült a diákság arcán a reménytelenségnek bizonyos vonása. És én ezt is vártam tőlük.

A kantai táborban felsírnak a multnak drága hangjai, megszólal a diák egyéniség és gondolt ellensége, a tanári kar, élön, elevenen, mi a szerző érdeme.

Eleinte azt hittem, hogy csak én vagyok, akin a meghatottság látható jegyei vannak. Örömmel vettem azonban észre, hogy szomszédom is csak nevet, csak nézi a kedves diákprodukciókat, de gondolat-

ban valahol messze járt, talán azon falak között, melyek belecsengették a diákévek varázsát, melyek elhintették benne fájának szeretetét, magabizását, reményét és reménytelenségét.

Még a gondolatok boldog világában éltem, amikor a regős bejelenté a „véget” s mi jöttünk haza egy jóérzéssel szívünkben, egy megerősödött akarattal, hogy élni fog az a nép, melynek diákjai maguk öserejükben még ma is alkotni, létrehozni tudnak. (—ker—)

Bucsuzás a farsangtól.

Mondanunk sem kell, hogy a tűzoltóink idei hushagyókeddi álarcos bálja csöppet sem maradt el sikerben a tavalyitól. Ez az est kezd már hagyományossá válni és mint mindig, fényes siker a kísérelője.

Bár a nyomott gazdasági helyzet sok arcról lefagyasztotta a mosolyt, egy pillanatra, egy néhány órácskára, egy báli éjszakára feltört a lelkekből a régi jobb, hangulatosabb idők után kívánczós heje-hujás vígság. Legtöbb embernek u. i. az a felfogása, kár olyan erősen busulni. Hisz a nótá is „asszonya”: Nagy a feje, busuljon a ló, aztán volt eddig is valahogy, ezután is lesz valahogy. Na aztán ki érdemelné meg jobban a pártolást, mint derék tűzoltóink...

Az est egyébként Patt és Patachon kultusz sikerült ötletével vezetődött be. A már hetek óta a két jellegzetes moziszinész érkezése volt a hushagyókeddi est élő reklámjának beigérve. Hogy az ötlet annál sikerültebb legyen, tűzoltóink kedden d. u. fél 6 órakor nagy zeneszóval, katonás sorrendben vonulnak ki a Csernátoni-utra, hogy illő hódolattal fogadják az érkező híres vendégeket. Az már mellékes, hogy Patt és Patachon idevalósiak (Demkó Kálmán és Lukas Hans), ügyes maszkírozással, élethű meglevenítéssel, hanem az a fő, hogy megérkeztek. Az elegáns autóban, leeresztett ablakon át a helyzethez illő komolysággal köszöntik az utcát ellepő közönséget, a főtéren a fuvósok még rá is zendítenek. Csak azt csodáltuk, hogy a tűzoltócsapat élén haladó Tóth Gáspár uram is olyan komolysággal menetelt, mintha nem is farsangi bolondságról lett volna szó. Patt és Patachon aztán bevonultak a Vigadóba, a számukra „fenntartott” lakosztályukba, hogy este kb 80 maszk társaságában megélénkössék a zsufolásig betelt színházterem farsangi hangulatát.

A mulatság belenyulott a hamvazószorda reggelébe is. (ö.)

(x) **Közügyülés.** A Kereskedők és Kereskedő Ifjak Köre február 22-ikén, vásárnap délután 3 órakor tartja évi rendes, egyben tisztújító közgyűlését az egyesület főtéri helyiségében

= A kisebbségi nyelvhasználat.

Bucurestből jelentik: A parlament mult szerda délutáni ülésén Hans Hedrick német képviselő szót emelt a belügyminiszter rendelete ellen, amely állítólag megtiltotta a községi tanácsoknak, hogy a kisebbségi nyelveket használják. A képviselő kérte a belügyminisztert, hogy nyilatkozzék ebben a kérdésben.

Calinescu belügyi államtitkár kijelentette, hogy a rendeletet tévesen értelmezték, mert az csak bizonyos községi tanácsokra vonatkozik és nem általános jelentőségű.

A belügyi államtitkárnak a kisebbségi nyelvhasználat ügyében az álláspontja az, hogy a község tanácsokban a kisebbségi vidékeken használhatják a kisebbségi nyelvet is és a jegyzőkönyveket a román nyelv mellett kisebbségi nyelven is írhatják.

A kisebbségi polgárok — úgy mond az államtitkár — az ilyen vidéken kisebbségi nyelven írhatnak kérvényeket is és a község tanácsnak jogában áll ezekre a kérvényekre kisebbségi nyelven válaszolni.

Kézdivásárhely fürdőváros.

Mint értesülünk, a városi tanács választmánya illetékes helyekre előterjesztést tett, hogy Kézdivásárhely várost nyilvánítsák fürdővárossá és azokban az utazási kedvezményekben, a mikkel a fürdővárosi jelleg jár, azokat is részesítsék, a kik májustól októberig hozzánk jönnek vasuton. Ez az 50% os utazási kedvezmény megillette azokat, kik innen valamelyik fürdőhelyre utaztak, azonban a kik akár külföldről, akár belföldről ide jöttek, meg kellett fizessék az egész jegy árát. Ezért sokan úgy segítettek magukon, hogy csak Kovásznaig váltottak jegyet s ott megszakították az utazást.

Ha a város akciója eredményes lesz, idegen forgalmunk is fel fog lendülni. Városunk tulajdonképpen több fürdőnek az utolsó vasuti állomása: Kásonzfürdő, Bálványosfürdő, Csiszárfürdő, Transsylvánia telep, Fortyogó stb., a mi vasuti állomásunkhoz van legközelebb. Az utazási kedvezmény miatt azok, a kik Kásonzfürdőt, vagy a bálványosfürdői szanatoriumot akarták felkeresni, eddig olyan vasuti állomásra váltottak jegyet, a melyre kedvezményt kaptak, jóllehet mindkét fürdőhely Kézdivásárhelyhez van közelebb. Ezután, ha a kedvezmény meglesz, a közeli fürdőkre igyekvők nem fogják elkerülni városunkat.

— A RÉGI KÉZDIVÁSÁRHELY. —

Karcolatok a közélet elhunyt munkásairól.

Irtá: VAJNA KÁROLY.

II.

(3) **PAP ISTVÁN**

Éppen 100 esztendővel ezelőtt: 1831-ben foglalta el a kézdivásárhelyi ref. egyház község első papi állását a hívek általános bizalmából Pap István. Kiváló tehetségű lelkipásztor, hiveinek valódi atyja, közszerepben álló polgár volt, a közélet lelkes harcosa, egy igazi kultúremler.

1831-től 1844 október 3-áig egész lelkével, szívvel hivei, polgártársaié volt. Tizenhárom éves papi multjához, nevéhez két nevezetes esemény fűződik városunk történetéből.

Az egyik szomorú emlékeket hagyott Kézdivásárhely történetében. Ez az 1834-ik évi nagy tűzvész volt.

A másik örömdetes kultúresemény volt: a Kézdivásárhelyi Kaszinó megalapítása, amelyet éveken keresztül folytatott lankadatlan munkásságával 1842 karácsony ünnepén Pap István hívott életre.¹⁾

A nagy tűzvész minden veszedelmét, a nyomában keletkezett sok szenvedést, leirhatatlan nyomort Pap István nemcsak

végignézte, de hűveivel együtt át is szenvedte. És ebben, a minden embert nagy próbára tevő testi-lelki küzdelemben Pap István nagy lelkierővel megállotta helyét, idegrázó, idegbontó munkát végzett. Végig nézni, hogy a város 556 lakóházából 421 alig két óra alatt a lángok martaléka lett, csak ember fölötti erővel lehetett s ezt Pap István átélte s még akkor sem tört össze lelke, midőn a templom, a papi lak, az iskola is leégett s a három nagy harang is az óriási tűz izzó melegében, mint egy végtelen szerencsétlenség megsíratására könnycseppekkel olvadva a magasságokból alá hullott.²⁾ Érezte, hogy neki alázattal meg kell hajolnia az isteni nagy végzés előtt s ebben jó példát kell szerencsétlen hűveinek mutatnia. Napjait, éjjeleit hiveinek megvigasztalására, bátorítására, segélyezésére áldozta föl; velők szenvedett s vigasztaló beszédei közben velők könnyezett, szóval és tettel erősítette őket lélekben, hogy ne roskadjanak össze s viseljék alázatos megnagyobbással a rájuk mért súlyos csapást. Neki kellett az újjáépítés évekre terjedő munkáját megindítani, vezetni.

Hűveivel előbb naponta, majd hetenként többször tanácskozott, irányította a segélygyűjtéseket, segédkezett a házak építési tervei megkészítésében a szükséges anyagi segítség előteremtésében. Egy év múlva,

1835 okt. közepén megszólalt az újra öntött 6 mázsás nagy harang s új fedél alá került a templom.

Tehát már lehetett a templomban istentiszteletet is tartani a nélkül, hogy az eső és a hó a pap és a hűvek nyakába szakadt volna, a mint ez eddig gyakran előfordult. Hiányzott azonban a boltozat, az ajtók és az ablakok. Ezekre is rendre sor került, úgy, hogy 1840-ben már ezek is elkészültek a hűvek nagy áldozatkészségéből.

S mikor évek lankadatlan munkája után a leégették mindenike újra felépíthette hajlékát: Pap István azzal az óhajással állott elő, vajha sikerülne egy olyan állandó hajlékra is szert tenni, amelyben a város polgárai összegyűlvén, mindennemű egyházi, iskolai és világi dolgokat megbeszélhetnék, egymással társalognának, hírlapokat könyveket olvasván, magukat és családtagjaikat a műveltségben fejleszthetnék. Ezzel Pap István megkezdette a Wesselényi Miklós báró, Kézdivásárhely város első díszpolgára által fölvetett kaszinó előkészítő munkálatait — a polgárság körében.

S mivel már előzetesen megnyerte Pap István a kaszinó eszméjének ifj. Kovács Danit, a város főbíráját, Szabó Dániel városi főjegyzőt, Hankó László, Molnár S., Vizi István, Balogh Pál, Fülöp Samu, Jancsó János és Pap András szenátorokat, Körössi Fe-

¹⁾ Fábrián Dánielnek, a Kaszinó későbbi elnökének az 1847 dec 5-én tartott közgyűlésében elmondott meghívó beszéde.

²⁾ Papp Istvánnak a nagy tűzvészről írott kis könyve 59 lapja

HIKREK.

SZÉKELY UJSÁG

politikai hetilap.
Megjelenik minden vasárnap reggel.

Febr.
21
1931.

— **Tompa-est.** A folyó hó 27-én rendezendő kötőke egész műsora Tompa Mihály nagy költőnk emlékének lesz szentelve. Rendezők: Szabó Jenő és Szabó Sára.

— **Halálozások.** Jancsó Sándorné sz. Dénes Mária 40 éves korában városunkban elhunyt. Nagy részét mellett temették el. — Zsarnocky Ádám, Zsarnocky Zoltán és neje Mihály Ida 2 napos fiacskája elhunyt. Szerdán d. u. temették. — Özv. György Sándorné, György Albert volt felsőcsernátói tanító édesanyja Zabolán elhunyt. — Csutak Fdrencé sz. Egyed Róza 71 éves korában Kovásznán elhunyt. Csutak Ferenc volt középiskolai tanár édesanyját gyászolja az elhunytban.

— **Segítsünk a nyomorgókon.** Sok munkanélküli szegény van, akiken segíteni emberbaráti kötelesség. Egyik derék iparosunk halálával az özvegye jutott abba a helyzetbe, hogy rászorulna a jó szívek támogatására. Nevezetlén egy komplett cseresznye hálószoba (topolya betéttel) jutányos árban megkapható. Igyekezzünk vevőt szerezni és ezzel jótékonytságot cselekszünk. Felvilágosítással lapunk szerkesztősége szolgál.

— **Műkedvelői előadás.** Nyújtódon. Amint tudósítónk írja, a nyújtódi Kath. Nepszövetség f. hó 15-én a Kulturház nagytermében szépen sikerült szindarabos táncmulatságot rendezett Péterffy István kántortanító vezetésével. Előadásra került Péterffy Gyula: Piros róza, fehér róza c. tanulságos darabja. Szereplői derék munkát végeztek.

— **Sok hűhó semmiért.** A helybeli csizmadiák között nézeteltérés támadt amiatt, hogy hol tartsák meg a szokásos évi közgyűlést. Az elnökség Jancsó János elnök lakásán akarja megtartani, a tagok egyrésze pedig a tanácsház nagytermében. Mindkét fél panasszal járult a tanács választmány, mint iparhatóság elé. A tanács választmánya békésen akarta elintézni az ügyet, de ez nem sikerült. Erre kiküldötte a városi orvost a társulati elnök lakására, annak megállapítása céljából, hogy a közegészségügyi szempontból kifogásolható-e az, hogy a nagygyűlés ott tartassék meg. Az orvos azt jelentette, hogy ott legfennebb 40 ember gyűlésezhethet. Erre a társulatnak több, mint 100 tagja van, megtiltotta, hogy a gyűlést az elnök lakásán tartsák meg, egyben pedig felajánlotta a tanácsház nagytermét, hogy gyűlésezenek ott. A tanács határozatát megelébbeszték, így a közgyűlést elhalasztották bizonytalan időre.

— **Hiba van a kréta körül.** Sándor Pál eme kitűnő vig népszínművére készülődik a zabolai Kath. Vegyeskar műkedvelői gárdája. A husvét másodnapján előadásra kerülő darab iránt a környék falvaiban is nagy érdeklődés mutatkozik. A Dalárda ugyanakkor előadja a „Körös-körül borus az ég” c. versenydarabját is.

— **Ki kell váltani a személyazonossági igazolványt.** Márc. 1-étől kezdve személyazonossági igazolványokat fognak a városnál kiosztani, melyet minden városi illetőségű lakosnak ki kell váltani. Az igazolvány egyben 5 évre szóló választóigazolvány is. A kiváltáshoz vinni kell egy 5x9 cm. nagyságú fényképet is.

renc minorita házfőnök r. kath. lelkész, Hankó Dánielt, Gábrányi József gyógyszerészt, Nagy Dánielt, Nagy Samut, Balogh Sándort, Császár Lukácsot, Fejér Lukácsot Szócs Dánielt, Tóth Samut, Pap Mihályt, Turóczi Mózes, Kovács Jánost, Nagy Ézékiást, szóval a város vezető embereit, 1842 karácsony másodnapjára alakuló gyűlésre hívta a város polgárait. S e napon nagy lelkesedés közt kimondották a **kaszinó megalakítását**, s megválasztották első elnökké Pap Istvánt, jegyzővé Szabó Dánielt, pénztárossá Fejér Lukácsot s a husztagú választmányt, melynek feladatává tették a helyiségről gondoskodást, annak bebutorozását, tagdíj megállapítását, a hírlapok megrendelését, szóval a kaszinó teljes megszervezését, alapszabálytervezet készítését stb.

Pap Istváné tehát az érdem, hogy Wesselényi Miklós óhaját megvalósította s a kaszinót megalapította. Örök dicsőség nagy nevének!

Pap István jeles szónok és író is volt. Irodalmi művei a pesti és kolozsvári folyóiratokban jelentek meg s nagyjából az Erdélyi Prédikátori Társban pedig egyházi beszédei. (Fábián Dániel följegyzései szerint.)

Áldásos, lelkes, önfeláldozó papi s társadalmi működését 1844 október 3-án végezte be.

— **A városi nagytanács ülése.** A városi nagytanács e hó 25-én, szerdán délután tartja rendes havi ülését. Ezen az ülésen 2 új tag: Benkő Sándor ny. járásbíró és Szócs Dénes kereskedő, kik a megüresedeti 2 tagsági helyre behívtak, le fogják tenni az esküt. Ugyanezen ülésen egészítik ki a választmányt is.

— **Már a burgonyára is betörnek.** A vasút állomás szomszédságában, a Kőöntő-féle ház pincéjébe, ahova Szabó Dénes terménykereskedő raktározta burgonyáját, betörtek és burgonyát loptak. Ugyancsak betörtek a Vasút-utcában Páll Sándorné lakásába az ablakon keresztül és elvitték a mosásra kikészített fehérneműt, kb. 14.000 leu értékben. Egyik éjszaka a vasuti állomás irodájába akart három alak behatolni, azonban a vasuti őr éberségén megfutsult.

— **Az adófellegbevezéseket díjmentesen végzi a Kereskedők Köre.** A marosvásárhelyi Kereskedelmi és Iparkamara a Kereskedők Köre helyiségében információs irodát állított fel, mely minden iparkamarai tagnak díjmentesen intézi el az adófellegbevezéseket, egyben szívesen szolgál utbaigazítással bármilyen adóügyben.

— **Uj lap Gyergyóban.** A Gyergyói Ujság c. hetilap megszűnt és helyette a Gyergyó c. lapot ujtították fel Gyergyószentmiklóson a jónévű székely író, Szini Lajos felelős szerkesztésében.

— **Népszámlálási adatok.** Csíkszereda város lakóinak száma, ideszámítva Zsögöd külvárost is, 5108. Ebben nincs benne a katonaság és diákság.

— **Birkózás.** A Sport. Egylet febr. 26-án, csütörtök este 1/2 9 órai kezdettel a Vigadó nagytermében birkózó versenyt rendez. Husz ember vesz benne részt. Ezuton is meghívják a sporteseményre a közönséget.

— **Irodalmi est a Kath. Otthonban.** Szerdán, e hó 25-én este 8 órai kezdettel irodalmi est lesz a Kath. Otthonban. Előadók: Dr. Nagy Zoltán és Huszár Jusztin plebános. Az előadásokra vallási különbség nélkül szívesen lát mindenkit az elnökség. Belépő díj nincs.

— **Tea-est a Kath. Otthonban.** Jól sikerült tea-est volt a Kath. Otthonban e hó 15-én. A siker úgy erkölcsileg, mint anyagilag teljes volt. Dicséret illeti az önzetlen és odaadó munkájukért a háziasszonyokat. Szinte kár volt, hogy már 3 órákor zárórát kellett csinálni.

F. Molnár Róza kolozsvári sikere.

Amint megírtuk, F. Molnár Róza festőművész nő képiálást rendezett Kolozsváron. A művész asszonyka sikeréről egyik kolozsvári lap a következő kritikát közli:

Hetven kép a vármegyeház üvegtermének falain. Ólaj-festmények, pasztellek, tussrajzok. Tulnyomó része kompozíció. Alakok, aktok, studiumok, enteriőrök s néhány tájkép. Mint teljesítmény kétségtelenül imponáló, de az mint művészi termelés is. F. Molnár Róza, aki néhány év előtt kezdőként jelentkezett Kolozsváron, ma már miként kiforrott művész-debütál. Erő és bátorság, fiatalos önbizalom feszül minden alkotásában. Látását kiszélesítették külföldi tanulmány utjai, ecsetkezelését, kezét és technikáját pedig biztossá tették. Nem a pepeselő, hanem a bátor és nagyvonalu művészek közé tartozik, aki témáiban sohse keresi a mindennapi és könnyűt, hanem az egész alkotó energiát igénybevevő nagyot és kivételeset. Olykor talán túl is lép a szabadabb menés határain és szabadoságával visszaélve, szélsőségekbe téved. Impresszióit különben amúgy frissiben veti vászonra és papírra, a megfigyelés ösztönöségével, a megreformálás spontánitásával. Különösen párisi képeinek erőteljes egységbe simulásán érezhető ez. Portréi és kompozíciói súlyos talentumra vallanak. Színkezelése azonban még gyakran nyers és kemény, de az erő itt sem hiányzik. Egészében a művész értékes frissességét, sok kvalitást és elismerést érdemlő bátorságot reprezentál, szóval olyan vonásokat, amelyek a legteljesebb bizalomra és becsülésre jogosítanak vele szemben. Tárlatát szeretettel és sokra értékeléssel lehet ajánlani mindenki érdeklődésébe és pártfogásába (w)

NYILTÉR*)

Köszönetnyilvánítás.

Mindazok, akik felejtetlen feleségem temetésén résztvettek, különösen a nemes csizmadiá ipartársulat a majdnem teljes számban való megjelenéséért, valamint az Önk. Tüzoltó Egylet és a zenekar tagjai a megnyilvánuló részvétért, ezuton fogadják megtört szívem köszönetét.

Jancsó Sándor (L. é.) és gyermekei.

*) Ezen rovat alatt közzétették nem vállal felelősséget sem a szerkesztőség, sem a kiadóhivatal.

No. G. 5337—1928exec.

Publicație de licitație

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publicație în baza deciziei No. G. 5337—1928 a judecătorei de ocol Tg.-Săcuesc în favorul reclamantului Jancsó Mózes repr. prin avocatul Dr. David István pentru încasarea creanței de 35000 Lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 3 Martie 1931 orele 4 a. m. la fața locului în comuna Cernatul de jos Str. Bokrok No.62 unde se vor vinde prin licitație publica publică judiciară lăcuța pentru boi, 1 taligă cu 2 roate, mașină de trior și 1 vaca roșie de 7 ani în valoare de 6100 Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare. Târgul-Săcuesc, la 17 Februarie 1931 G. Tompa port.del.

A mozi műsora.

Ma, szombaton és holnap, vasárnap a mult számunkban ismertett „Crack generális, a szerencse fia” című szenzációs, részben természetes színezésű hangos-éneklő sláger lesz műsoron.

Február 28-án, szombaton és márc. 1-én, vasárnap az idei szezon legragyogóbb nemetül beszélő éneklő film operettje a „Takarodó a Rajnán” kerül vetítésre. A film Bukarestben, dacára a német egyenruhának, hetek óta van műsoron és osztatlan sikere van. Két magyar színész is szerepel a filmen: Verebes Ernő és Hollay Camilla. Nézzük meg e nagyszerű operettet.

A város hivatalos hirdetései.

Primăria Comuna Urbane Târgul-Săcuesc.

No. 712/1931 Publicație de licitație.

Se aduce la cunoștință publică, că primăria orașului Târgul Săcuesc ține la 6 Martie 1931 ora 10 a. m. în cabinetul primarului licitație publică cu oferte închise și sigilate, pentru arândarea terenului arabil de 9 jug. și 1553 stj. □ proprietatea Primăriei orașului Târgul Săcuesc, pe timp de 6 (sase) ani consecutivi începând dela 15 Martie 1931 până la 15. Martie 1937.

Prețul de strigare este de Lei 1000 (unamie) după fiecare jugă cadastral.

Arânda efectivă rezultată la licitație se va plăti trimestrial, în rate anticipative.

Licitatie se ține în conformitate cu prevederile art. 88-110 din L. C. P.

Condițiunile de licitație se pot vedea la serviciul economic în orele oficiale.

Hirdetmény.

Közhirrre tesszük, hogy a Târgul-Săcuesc-i városi tanács 1931 március 6-án d. e. 10 órakor a polgármesteri hivatalban zárt ajánlatokkal nyilvános árlejtést tart a város tulajdonát képező 9 hold és 1553 □ öl szántó föld 6 egymásután következő évre való bérbeadására, amely bérlet kezdődik 1931 március 15-én és végződik 1937 március 15-én.

Kikiáltási ár 1000 (egyezer) Lei holdanként.

Az árlejtésnél eredményezett tényleges bérösszeg előzetes évnegyedkénti részletekben fizetendő.

Az árlejtésnél mérvadók a számviteli törvény 88-110-ai.

Az árverési feltételek hivatalos órákban a város gazdasági hivatalánál megtekinthetők.

Târgul-Săcuesc, la 17 Februarie 1931. Primar: (ss!) V. Finichiu Secretar Gen: (ss!) Cosma

No. 15634—930 exec.

Publicație de licitație

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publicație în baza deciziei No. G. 15634—930 a judecătorei mixte Tg.-Săcuesc în favorul reclamantului Banca Transilvania pentru încasarea creanței de 16000 lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua de 4 Martie anul 1931 orele 4 p. m. a fața ocului în No. 249. unde se vor vinde prin licitație publica publică judiciară 1 cal negru de 6 ani 10 caie de fân, 1 cai pentru cai cu, oșie de fier, 15 maji orz curat și etc. în valoare de Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare. Târgul-Săcuesc, 18 Februarie 1931. G. Tompa port. del.

No. G. 18044—1930.

Publicație de licitație.

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publicație în baza deciziei No. G. 18044—1930. a judecătorei mixte Tg.-Săcuesc în favorul reclamantului Bodó Albert senior pentru încasarea creanței de 12000 lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua de 28 Februarie 1931 la orele 4 p. m. la fața locului în No. 626 unde se vor vinde prin licitație publica publică judiciară 1 bufet cu sticlă, 1 garderob, 1 sicrin vopsit mic 4 scaune, 2 mese, 1 birou, 1 canapea cu piele, și etc. în valoare de 31.400 Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare. Tg.-Săcuesc, 14. Feb. 1931. Const. C. Goga, port. del.

No. G.15067—1930. exec.

Publicație de licitație.

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publicație în baza deciziei No. G. 15067/1930 a judecătorei mixte Tg.-Săcuesc în favorul reclamantului Banca Transilvania S. A. pentru încasarea creanței de 8700 lei și acc. se fixează termen licitație pe ziua 7 Martie 1931 orele 4 1/2 p. m. a fața locului în Cernatul de jos No. 171 unde se vor vinde prin licitație publica publică judiciară 4 puricele, 2 maji lință, 10 maji orz, 1 vaca tărăță, 1 vacă florie, 1 junică de 2 ani, 1 plug de fier și etc. în valoare de 18300 Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare. Târgu-Săcuesc, a 17 Februarie 93. St. Vântsa port.del.

MEGHIVÓ.

A KÉZDIVÁSÁRHELYI KISEGITŐ TAKARÉKPÉNZTÁR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

XLVI. ÉVI RENDES KÖZGYŰLÉSÉT

1931 évi február hó 28-án [szombaton] d. u. 4 órakor Kézdivásárhelyen az intézet saját főtéri helyiségében tartja meg, melyre a részvényeseket tisztelettel meghívjuk.

T Á R G Y S O R O Z A T:

1. A közgyűlési jegyzőkönyv hitelesítésére két tag választása.
2. Igazgatósági jelentés.
3. Felügyelő bizottság jelentése.
4. Mérlegszámla megállapítása, tiszta nyereség feletti intézkedés és a felmentvény megadása.
5. Egy felügyelő-bizottsági tag választása.
6. Indítványok az alapszabályok 9. §-a értelmében.

JEGYZET: Az alapszabályok 13. és 14. §-a értelmében a részvényesnek, ki szavazati jogát személyesen, vagy meghatalmazott által gyakorolni kívánja, a közgyűlést megelőzőleg legalább 24 órával részvényeit szelvényeivel együtt az intézet pénztáránál, vagy az intézet sepsiszentgyörgyi, nagyborosnyói és kovásznai fiókjánál, valamint a Brassói Általános Takarékpénztárnál Brassó, elismervény ellenében le kell tennie.

Az Igazgatóság.

VAGYON

Mérleg-számla (1930. december 31.)

TEHER

	Leu	b	Leu	b	Leu	b		Leu	b	Leu	b	Leu	b
Rendelkezésre álló vagyon:							Saját tőkék:						
Készpénz			3567986				Részvénytőke			15000000			
Bankári követelések			3301596		6869582		Különböző alapok	17733					
Realizálható vagyon:							Tartalék alap	1714152					
Értékpapírok			264309				Kétes követelések tartaléka	2600000					
Tárcaváltók			70437634				Tisztviselői nyugdíj alap	680000		5011885		20011885	
Adósok			38853586		109555529		Idegen tőkék:						
Garanciák:	1272550						Betétek			75353757			
Lekötött vagyon:							Folyószámlai hitelezők			9921742			
Ingatlanok							Visszlesz. a Bca Naționalánál	2714900					
Kézdivásárhelyen, Kovásznán							Visszleszámitolás	8784420		11499320			
és Nagyborosnyón			2234741				Fel nem vett osztalék			38705		96813524	
Berendezések							Garanciák	1272550					
Főintézetnél, sepsiszentgyörgyi							Eredményszámlák:						
nagyborosnyói és kovásznai							Átmeneti tételek					933655	
fiókoknál			726799		2961540		Tiszta nyereség			3443714			
							Ebből kétes követelések tart.						
							alapjára tartalékolva			1816127		1627587	
					119386651							119386651	

VESZTESÉG

Eredmény-számla (1930. december 31.)

NYERESÉG

	Leu	ban	Leu	ban		Leu	ban	Leu	ban
Üzleti költségek, fizetések, intézeti lakbérek és adók			3840602		Kamatok, jutalékok és más jövedelmek			7178176	
Kétes követelések tart. alap			1816127		Házbér jövedelem			106140	
Tiszta nyereség	3443714								
Ebből kétes követelések tart. alapjára tartalékolva	1816127		1627587						
			7284316					7284316	

Kézdivásárhely, 1930 december 31.-én.

Müller Ferenc
főpénztárosJancsó Endre
vezérigazgatóBálint Vince
aligazgató, a könyvelői kamara tagja

I g a z g a t ó s á g:

Dr. Sinkovits Ottó
elnök

Dr. Bajkó Zsigmond

Cseh Gyula

Id. Hesshaimer Adolf

Jancsó F. Lajos

Jakobi Frigyes

Dr. Molnár Dénes

Montag Imre

Dr. szotyori Nagy Imre

Dr. Sinkovits Aurél

Scherg Frigyes

Teutsch Henrik

Megvizsgáltuk és rendben találtuk.

Kézdivásárhely, 1931. február 3-án.

F e l ű g y e l ő - b i z o t t s á g:

Benkő Sándor
elnökSzóts Kálmán
jegyző

Paál Lajos

Meschendörfer Ottó

Tóth Ede

Tipográfia "MINERVA"-nyomda Tárgul-Szécsény (Kézdivásárhely), 1931.